

Contrato De Licencia Para Productos Sawgrass (PLA) Y El Usuario De Productos Sawgrass (EULA)

IMPORTANTE-LEA ATENTAMENTE:

Este producto es sólo para uso comercial.

Este contrato de Licencia para el Usuario de Productos Sawgrass es un acuerdo legal entre Usted y Sawgrass Technologies, Inc. ("Sawgrass"). Al instalar el cartucho SubliJet en su impresora, o utilizar tinta SubliJet de otra manera, Usted acepta que quedará obligado por los términos de esta PLA. Si no está de acuerdo con los términos de esta PLA, Sawgrass no otorgará la licencia para el uso de la tinta SubliJet y Ud. debería conectarse con su proveedor de productos para recibir información sobre cómo devolver el paquete sin abrir.

El proceso de uso de tinta SubliJet está protegido por patentes de los Estados Unidos y patentes internacionales. Sawgrass le proveerá una lista completa de patentes a petición del cliente. El uso de la tinta SubliJet patentada está permitido con esta licencia.

CONCESIÓN DE LICENCIA.

Esta PLA le otorga los siguientes derechos: Esta licencia le permite instalar y utilizar la tinta SubliJet embalada adentro con su impresora para la práctica del proceso de impresión descrito en la patente U.S. No. 5,488,907 (el "Proceso de Sawgrass"). El uso de cualquier tinta, tinte o pigmento para la práctica del proceso de Sawgrass, que no sea una tinta SubliJet la cual sea comprada de Sawgrass o de sus distribuidores autorizados, no es un uso bajo licencia del proceso Sawgrass. Usted se compromete a no usar el proceso Sawgrass para cualquier otro fin o en cualquier otro proceso, salvo que esté expresamente permitido por esta licencia.

LIMITACIONES SOBRE INGENIERÍA INVERSA.

Usted se compromete no practicar ingeniería inversa o reproducir la tinta SubliJet.

PATENTES Y DERECHOS DE REPRODUCCIÓN.

Sawgrass tiene patentes internacionales múltiples para el proceso Sawgrass y el uso de tinta SubliJet.

Todas las patentes que corresponden al uso de tinta SubliJet son propiedad de Sawgrass Technologies, Inc. Sawgrass no le permite hacer copias de documentos que corresponden a la tinta SubliJet. Todos los derechos no otorgados bajo esta PLA son reservados por Sawgrass Technologies, Inc.

HECHO EN LOS EEUU

Sawgrass Technologies, Inc. le garantiza cambiar cualquier producto defectuoso o reembolsar al cliente, dentro de un período razonable, lo cual es la única responsabilidad de Sawgrass en términos de errores o defectos de producto.

NO HAY OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O IMPLICADAS, INCLUYENDO, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR. SAWGRASS NO ES RESPONSABLE POR PÉRDIDAS DE CAPITAL O DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES, O SIMILARES.

ACUERDO DE USUARIO PARA APLICACIONES SAWGRASS - POWERDRIVER

Importante-lea Atentamente: Esta EULA es un acuerdo legal entre Usted (un individuo o una entidad singular) y Sawgrass Technologies, Inc. para el producto identificado arriba, lo cual incluye aplicaciones de computadora y puede incluir otras medias y documentos ("SOFTWARE PRODUCT"). Al instalar, copiar o utilizar el SOFTWARE PRODUCT, Ud. se compromete a los términos de esta EULA. Si no está de acuerdo con los términos de esta EULA, no instale y no utilice este SOFTWARE PRODUCT.

LICENCIA DE PRODUCTO

El SOFTWARE PRODUCT está protegido por las leyes de derecho de reproducción y los tratados internacionales de derecho de reproducción. El SOFTWARE PRODUCT está licenciado, no vendido. Sawgrass Technologies, Inc. (Sawgrass) es el dueño de este SOFTWARE PRODUCT.

PLA/EULA SubliJet IQ y SubliJet-R (continuado 2 de 3)

CONCESIÓN DE LICENCIA

Esta EULA le otorga los siguientes derechos:

- Esta licencia se le proporciona para su uso de acuerdo con los términos del mismo. Usted podrá instalar y utilizar el SOFTWARE PRODUCT embalado adjunto para la práctica del proceso de impresión descrito en la patente U.S. No. 5,488,907 (el "Proceso de Sawgrass"). El uso de cualquier tinta, tinte o pigmento para la práctica del proceso de Sawgrass, que no sea una tinta SubliJet la cual sea comprada a Sawgrass o de sus distribuidores autorizados, no es un uso bajo licencia del SOFTWARE PRODUCT. Usted se compromete a no usar el SOFTWARE PRODUCT para cualquier otro fin o en cualquier otro proceso, salvo que esté expresamente permitido por ésta.
- **No para Reventa.** Usted no puede vender ni transferir por un valor el SOFTWARE PRODUCT.
- **No Ingeniería Inversa, Descompilación, Copiar o Desmontaje.** Usted no puede realizar ingeniería inversa, descompilar, copiar o desensamblar el SOFTWARE PRODUCT.
- **No Alquiler.** Usted no puede alquilar, arrendar o prestar el SOFTWARE PRODUCT.
- **Servicios de Soporte.** Sawgrass Technologies, Inc. le puede proporcionar servicios de soporte relacionados con el SOFTWARE PRODUCT ("Servicios de Soporte"). El uso de Servicios de Soporte se rige por las políticas de Sawgrass y programas descritos en el manual del usuario, en línea y / o en otros materiales proveídos por Sawgrass. Todo código de software complementario que se proporcione como parte de los Servicios de Soporte será considerado parte del SOFTWARE PRODUCT y estará sujeto a los términos y condiciones de esta EULA. Con respecto a la información técnica que Usted proporcione a Sawgrass, como parte de los Servicios de Soporte, Sawgrass podrá utilizar dicha información para sus fines comerciales, incluso para soporte al producto y desarrollo de éste. Sawgrass no utilizará esa información técnica de una forma que le identifique personalmente.
- **No Asignación o Concesión de Sub-licencias.** Usted no puede ceder o sub-licenciar los derechos concedidos por ésta.

- **Terminación.** Sin perjuicio a cualquier otro derecho, Sawgrass puede terminar esta EULA si Usted no cumple con los términos y condiciones de ella. En el caso de término, Ud. deberá destruir todas las copias del SOFTWARE PRODUCT y todas las partes que lo componen.

DERECHOS DE AUTOR.

Todos los títulos y derechos de y para el SOFTWARE PRODUCT (incluyendo pero no limitado a, imágenes, fotografías, animaciones, vídeo, audio, música, texto y "applets" incorporados en el SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan y cualquier copia del SOFTWARE PRODUCT son propiedad de Sawgrass Technologies, Inc. o sus proveedores. Las leyes de copyright y tratados internacionales protegen el SOFTWARE PRODUCT. Por lo tanto, debe tratar el SOFTWARE PRODUCT como cualquier otro material con derechos de autor, excepto que Usted puede instalar el SOFTWARE PRODUCT en una computadora para los usos permitidos por ésta. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE PRODUCT. Usted no puede prestar, alquilar, arrendar, o transferir el otro medio a otro usuario, excepto como parte de una transferencia permanente (como se prevé más arriba) del SOFTWARE PRODUCT.

RESTRICCIONES DE DERECHOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS.

El SOFTWARE PRODUCT y la documentación se proveen con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, duplicación o divulgación por el gobierno está sujeto a las restricciones establecidas en el subpárrafo (c) (1) (ii) de los Derechos de Datos Técnicos y la Cláusula de Software en DFARS 252.227-7013 o subpárrafo (c) (1) y (2) del Software Informático Comercial, de derechos restringidos en 48 CFR 52.227-19, según sea el caso.

MISCELÁNEO.

- a. Si adquirió este producto en los Estados Unidos, esta EULA se regirá por las leyes del Estado de Carolina del Sur. En caso de cualquier disputa que surja bajo esta licencia o del uso del SOFTWARE PRODUCT, cada parte acepta irrevocablemente a la jurisdicción de los Tribunales de Estados Unidos para el Distrito de Carolina del Sur, División de Charleston.

PLA/EULA SubliJet IQ y SubliJet-R (continuado 3 de 3)

- b. Si adquirió este producto en Canadá, esta EULA se regirá por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá. En caso de cualquier disputa que surja bajo esta licencia o del uso del SOFTWARE PRODUCT, cada parte acepta irrevocablemente a la jurisdicción de los tribunales de la Provincia de Ontario y se compromete a iniciar cualquier litigación que pueda surgir a continuación en los tribunales ubicados en del Distrito Judicial de York, en la provincia de Ontario.
- c. Si este producto ha sido adquirido fuera de los Estados Unidos, entonces la ley local puede ser aplicada.

GARANTÍA LIMITADA.

Sawgrass garantiza que (a) el SOFTWARE PRODUCT funcionará sustancialmente de acuerdo con los materiales escritos que lo acompañan durante un período de treinta (30) días a partir de la fecha de recibimiento, y (b) Servicios de apoyo proveídos por Sawgrass será sustancial como se describe en materiales aplicables proveídos por escrito a Usted por Sawgrass, y los Ingenieros de Apoyo de Sawgrass harán los esfuerzos comercialmente razonables para resolver cualquier problema. Algunos estados y jurisdicciones no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a Usted. Hasta el punto permitido por la ley aplicable, las garantías implícitas en el SOFTWARE PRODUCT, se limitan a treinta (30) días.

RECURSOS DEL CLIENTE.

Toda la responsabilidad y su recurso exclusivo de Sawgrass y sus Proveedores serán, a opción de Sawgrass, (a) la devolución del precio pagado, si alguno o (b) la reparación o sustitución del SOFTWARE PRODUCT que no cumple la Garantía Limitada de Sawgrass y que será devuelto a Sawgrass con una copia de su recibo. Esta Garantía Limitada es nula si el fallo del Producto es el resultado de accidente, abuso o uso indebido. Cualquier recambio del PRODUCTO SOFTWARE se garantizará por el resto del período de garantía original o por treinta (30) días, cualquiera sea mayor. Fuera de los Estados Unidos, ni este recurso ni el servicio de soporte técnico del producto ofrecido por Sawgrass están disponibles sin el comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

NINGUNA OTRA GARANTIA.

En la medida máxima permitida por la leyes aplicables, Sawgrass y sus proveedores niegan todas las demás garantías y condiciones, ya sea expresa o implícita, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comercialización, conveniencia para un fin determinado, titularidad y no infracción, en relación con el SOFTWARE PRODUCT, y la prestación o no prestación de servicios de soporte. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían de estado/jurisdicción a estado/jurisdicción.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

En la medida máxima permitida por las leyes aplicables, en ningún caso Sawgrass o sus proveedores serán responsables por ningún daño especial, incidental, indirecto o consecuente (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción de negocios, pérdida de información de negocio, o cualquier otra pérdida pecuniaria) que surjan del uso o la imposibilidad de usar el SOFTWARE PRODUCT o de la prestación o no prestación de servicios de soporte, aunque Sawgrass haya sido advertido de la posibilidad de tales daños. En cualquier caso, la responsabilidad total Sawgrass bajo cualquier disposición de esta EULA se limitará a \$5,00 EE.UU. Debido a que algunos estados y jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de la responsabilidad, la limitación anterior mencionada puede no aplicarse a Usted.

Sawgrass Ink y PowerDriver Software son marcas registradas y Sawgrass es una marca registrada de Sawgrass Technologies, Inc.

NOTICIA GENERAL:

Otros nombres de productos mencionados en este documento son marcas registradas de sus dueños respectivos. Sawgrass Technologies no es el dueño de estas marcas.